Ն°7233 1909 ՄԱՅԻՍ 28-10 ՅՈՒՆԻՍ ԲԻՆԳՇԷՆՊԻՀ 21 ՋԷՄԱԶԻ ԻԼ. ԷՎՎԷԼ. 1327 28 ՄԱՅԻՍ 1325 25ԻՆՋԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԵՂԱՎ. ԳԼԽԱՎՈՐ
ՅԱԿՈԲ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ԱԱՏՈՒԹԻՒՆ ԳԱԼՈՒՍԸ
ԳԻՐԾԱԿԱՑՈՒ

Ն. 49

կազէթայս այիս մէվասա հագգընա սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օրանուր։ Սահիպը իմթիյազին իմպաբ վէ կազէթանին մէհբը մահասուբլու մարպանին մարթաս մագպուզլար թէեսիսիբէ եալնըզ միւթէպէր վէ մէքթուբ օլմասը մարը։

ՋԷՐՈՒՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻԾ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՇԷ, ՄԻԼԼԻՈՒԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՇԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՍԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵՇՎԱՄԻ ՍԷՐԳԷՍԻՆ ԿԱՋԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
دیکران جیوه‌لك ۱۲۹۳
سنه‌سنده تأسیس ایتمش در
صاحب امتیازی جیره‌لیان

DJERIDÉI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱԳՈՆԷ ԾԻՑՔԻԼԱՐԸ

	12 տող	6 տող	3 տող
ՄԻԱՆՑՕՒ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՆՐԱ	150 գր.	80 գր.	45 գր.
ՄԻՇ. ԷՋԵՐՈՒՄ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէէթաթիէ 30 գր.-ան

ԹԱՐԻԽԷ ՊԻՐ ՆԱՋԱՐ

ՄԷՆՇՈՒՐ ՇԱՄ ՎԱԴԱԱՄԱՐՆՏԱ ՄԷՍՈՒԼ ՕԼԱՆԼԱՐԸՆ ՄՈՒՀԱՖԻՄԷ ՎԷ ՀԻՒԲՈՒՄ

Ճիւլէյէ մալիւմ օլմուզա իւզրէ, նասը եյալէթինէ վագը Ճէպէլի Լիպանի պիր գէթաաը Դամաշգի մէզհէպ պուլունան վէ Մարթնի իսմի իւէ մուզաֆ օլան գամի իւէ մէգաքիւն օլարագ իսթիհարլու տիկէր պիր բարլաաը ատրի ֆէսահաթլի մուհթէլիֆէյէ սալիք օլարագ Տիրզի թէմմիյէ օլուշան մէլէֆ մէվլուտ մարը։

Գամիրէթ վէ միլլիյէթ մատէլէսինան վէ Հանգուզը Միւրէյիւ ասվարլանան սոյլը պու իքի Միլլէթ պէյնինէ մմնել գաբիմ հասել օլմուշ օլան ըէգպէթ վէ զատիրէթ ատա սըրա թէէսսուֆա իսէրէք Թարաֆէյնանէ պիր խալը գանլար աէօքիւլիքէնէ սոնրա ենէ պէյնիէրինէ ուլուպարագ հասէր ատաղի իմմէք ատէթ գասիմէ վէ մէսֆէյէրինէն պուլունաբէք հալէ։ Զանբ Հազրէթի Բասիրանի մէմալիքի Շահանէթինին պիր գէթասընա շանիդմաբզլէզնը ասվամընա բաղի օլմայարագ պունան մանգասամէմ օրանարա մանուա մէմուրլար Թաղին իւէ ճէպէլի մէզգիւրին հալ ու մէզգիրէմ մանվաֆբզ նիզամաթ վէ գավանինի միւնասիպէ վազ ու թէնբիհ պուլուրարագ սայլէի մանվաֆֆաղիյէթ վալիւի Հազրէթի Բասիրանի պու իքի Միլլէթին իսթիրհամը հալ վէ բէքիրանը պէյլ հարբ սըրասը սանսը օլմուշ վէ գվանգրեան պէրու ճէնկ ու գէրիթալ նամանը սանարտ-տ-տ-քինէ պէյնիէրինէ միւնասա վէ մանբասէմ վէ մանբասէմ կէնգէ։

Զինանի ազվամը մէզգիրէ մէտէնիթէ հօնանա միլէր սայրէնին վանագ օլուզու սէրէճէյէ հէնուզ բէսիրէ օլմայարագ չու հալ իւզրէնէ միգաճ վէ թագիրթիրընա օլան հիսաբէ վէ չիսաբէ վէ ճէնկ ու գէրիթալ իւէ մէնգիթէյէ գաղիւէրէրի սահի միւնգամ օլմաը իւէ պիր նիրաը ճիրզի վէ շահան ազամի վէ գազանլի մէզգիրէրինին հէրբէսի ամանը վանինանէ գամիրէ ու գէրիթալ սէրէ գաղանլարը հէրբէսի ամանը գէլմէ։

Գամիրէթ վէ միլլիյէթ մատէլէսինան վէ Հանգուզը Միւրէյիւ սավարանան սոյլը պու իքի Միլլէթ պէյնինէ մմնել գաբիմ հասել օլմուշ օլան բէգպէթ վէ զատիրէթ սրա սրրա թէէսսուֆա իսէրէք Թարաֆէյնանէ պիր խալը գանլար աէօքիւլիքէնէ սոնրա ենէ պէյնիէրինէ ուլուպարագ հասէր ատաղի իմմէք վէ մէսֆէյէրինէն պուլունաբէք հալէ։ Զանբ Հազրէթի Բասիրանի մէմալիքի Շահանէթինին պիր գէթասընա շանիդմաբզլէզնը ասվամընա բաղի օլմայարագ պունան մանգասամէմ օրանարա մանուա մէմուրլար Թաղին իւէ ճէպէլի մէզգիրէրինին հալ ու մէզգիրէմ մանվաֆբզ նիզամաթ վէ գվանգրեան պէրու ճէնկ ու գէրիթալ նամանը սանարտ-տ-տ-քինէ պէյնիէրինէ միւնասա վէ մանբասէմ կէնգէ։

Գամիրէթ վէ միլլիյէթ մատէլէսինան վէ Հանգուզը Միւրէյիւ սավարանան սոյլը պու իքի Միլլէթ պէյնինէ մմնել գաբիմ հասել օլմուշ օլան բէգպէթ վէ զատիրէթ սրա սրրա թէէսսուֆա իսէրէք Թարաֆէյնանէ պիր խալը գանլար աէօքիւլիքէնէ սոնրա ենէ պէյնիէրինէ ուլուպարագ հասէր ատաղի իմմէք վէ մէսֆէյէրինէն պուլունաբէք հալէ։ Զանբ Հազրէթի Բասիրանի մէմալիքի Շահանէթինին պիր գէթասընա շանիդմաբզլէզնը ասվամընա բաղի օլմայարագ պունան մանգասամէմ օրանարա մանուա մէմուրլար Թաղին իւէ ճէպէլի մէզգիրէրինին հալ ու մէզգիրէմ մանվաֆբզ նիզամաթ վէ գվանգրեան պէրու ճէնկ ու գէրիթալ նամանը սանարտ-տ-տ-քինէ պէյնիէրինէ միւնասա վէ մանբասէմ կէնգէ։

Պէր իւչ Շամդն Թէղեիսի գուվվէթ սաքէրիյէսի իւէ պէրապէր Թարաֆը Հազրէթի Բասրանանին մէղունիյէթի մութլագա վէ քամիլէ իւէ եագիմի վիւքէլլը Ֆիխամը սալթանաթը սէնիյէսէն Սարիհիւէ նազրը սէվէրէլու Ֆուսա բաղա հազրէթլերի սախի օլ Թարաֆա իգամ պուլրուլմաշ իսի։ Մինշորիւէն հազրէթլերի ԳերուԹա վասը օլմաղան եվվել ճէպէճէ պարը մէրթէպէ սիքիսէթ հասը օլմաշ իսէաէ հալֆաքի օրասա իշալ օլունան սաթէի ֆէսասա չէհրի Շամա սախի սիրայէթէ էհալիսէն պիր սայլ քէնասանինի պիլիզլը խիսաֆը չէրի վէ մուզաֆիրի չիսրը ինսանիյէթ Թէզասի սասրգան Բասրանանէ պուլունան էհալի վէ նասասրայա (խրի Թիմուրտաշ) հիճիսմ իսէրէք պէր խալը էհլի ըրզը գալ ուիսամ իրէմի օլմասրը ճիհէթլէ նազրը միշարիւէն Հազրէթլերի ԳերուԹա վիսուլլերի ազըպինաէ մէմարու մալէթլերի օլան սասաքիրը Շահանէնէն դազաթ ու բաղթը հէպլէ քիֆայէթ իսէնէք մըզասրընը սըրազալ գուսուրը իւէ էհման Շամա ալիրէթ էյլէմիյլր իսի, Շէհրի մէզգիրանէն

«Գու. Միլլագաթ Գօնամ մէսէլէսի Նէ-թիէսինաե հէյէանա կէմիշ օլան բուս էֆքարը ումումիյէթին պիր գաթ սահա հէյէանա կէթիրէնէք սիր։ Գոնամը իշկագ իսկն Ավաթիա օլու

վաքֆագ օլամալար։

Մաւագալ տեվլէթլեր Թիւրքէրի սէնէլերան պէրու Առաստան չէքիմէտ մեպուր էթմիշ իսի։

Նունան հիւքիւմէթի պու մէսէլէսէ իթիսալ վէ պասիրէթ իւէ հարաքէթ էլմիշիր սիր։

Մարը հագգնսա թաքսիգ էսիլէն սաուլան, կիրիա իչինսէ թաքսիգ էսիսէմէսինէ սէպեպ եօգ սը։

**«Զայթ» զաղէթասընին մուհարրիրլիյինէ պէրի իւէ Ղալի Մուսթաֆա սաղ սրարնսա վուգու պուլան պիր միւպաքսա կիրիսալէն պահա օլնուր սը։

Մուսթաֆա բաշա ռէսմիշ քի՝ անորդին հէգգը միւպահասայա գօնրլան կիրիա հեսէկսինին պիմիսանպէիթիքսա էթիսը ուսմամիյէսինի իչղալ էթսիւն վէ ինգիսիր իւզերինսէ շէսիս Թէսիր հապլ էթմէյի ինգսար օլնամազ, մէմալ էթմէյի Օսմանիյէնին հէր թարաֆնսա վէ Սիւրէյա Աւլիյէ սէվլէթի Օսմանիյէսէն Գալաս Աւլիյէ պիլիրիմիշ սիր։

**Առանսա գարշըշդուգ էսնասընսա եուղմա իսիլէն էշեսան սախրէն Գէր Շէհրի սանճաղնա Թապի ռէսէֆլի Օգա գարիյեսի էհալիսինսէն Հայարը չալուշ իւէ բէֆիգլերի Հաֆի Հասան օղլու Էսսա վէ Բամազան օղլու քիչիւք Ահմէտին խանէլերինսէ 40 սաաս սահ պասա բաղչարընն վէ Գայսերիւէ Թապի Կէրմիր գարիյեսինսէն Սալիհ օղլու Մէհմէտ վէ Մուսթաֆա վէ Թալալը Ալի չէլեպի օղլու Ապդուրրահման վէ պիրսաէրի Մէհմէտին խանէլերինսէ զուհուր իսէն 15 գալեմ էշեանընն մերգումբրլա պիրլիքսէ Առաստանա կէօնտէրիլմիյի էնգարբ վիլայէթինսէ պիմիրիլմիշ սիր։

** Առանս վագասը էսնասընսա սիկուրթա գումբանիսը ուսուրը իւէ չէհրը մէզքիւրսէ պուլունան Լեւոն էֆ. Փափազան, վագասընն սուրէթը էֆրէյանընդ կէօղիւ իւէ կէօրմիշ վէ վալիի սաղը Ճեվան պէյին մէսուլիյէթինի թալին էյլէմիշ օլսուղունան, պու պասասէ լաղը կէյնէ իթհամամէ մամմիլէր թարաֆընսան Թանգիմ խալէրք, տուն մահքեմէի սիսէսինէ Թեվոի էլհիլմիշ սիր։ Մէղքիւր իթհամամընին պիր սուրէթի Մահմաս Շեվքէթ բաշայա Թագսիմ խալմիշ սիր։

** Առանսաս Թէշքիլ օլնան Տիվանը Հարպը էօրֆի հեյսէթը Թահզիգիյեսինսէ միւսթանթիգլիկ վաղիֆէսինի իչինա իթմէգ իւղրէ էլպհան պիրայէթ մահքեմէսի ճէզա սարիրսի բեհսի Առաֆ վէ Մանասթըր վիլայէթի սերքեզ պիսայէթ միւսասյի սամամի մուավինի Ֆարգ Բէմալ վէ վիլայէթը մեղքիւրսէ խաթընանի ազա միւլազիմի Մուրատ պեյլեր իւէ, Գըրդ քիւրսէ պիսայէթ մահքեմէսի ազասընան Սեպուհ, վէ Բէրլերսէ վէ Թէքօղ գաղալարը պիսայէթ մահքեմէլերի ազասընան Յովհաննէս Զէքի վէ Եսայի էֆ.ներ պիթթիսին մամմիլէհիմ իթասը իգթիզա իսէն եու մասրաֆլարընն Թէսվիրսէ էսիրնէ Սելանիկ, Մանասթըր, վիլայէթլերի սէֆթէրասարլըգլարընա վէ հէման Առաստանա ազիմէթլերի խուսուսը քէնսիսլերինէ պա Թէլեկրաֆ Թեպլիղ օլունմըշ սը։

ՄԷԳԱԼԱԹԸ միւհիմմէսի կազէթասընը Թէլեհն էյլէմիշ օլուպ, իսարէթ միւսթէպսէ զէմանընա Մըսրա իւքիհա իթմէյի վէ օրասա սենի Ֆիքր նամրլա պիր կազէթա նէշր իթմէկի կիպի Ֆրանսըզճա կազէթասը սէր մուհարրիրլիկինի իրթա իսէն Տէրան էֆ. Քելեկեան էվվէլքի կիւն Տերասատէթ կէմմէ օլսա, «Մապահ» կազէթասը սէր մուհարրիրլիկինի սէրէօհաէ էյլէմիշ սիր։

ՊՐՈՒՍԱ նէն ձէրբահ քեշիւ սէքէնէսինէն հաճի Ցակոբ տպա Թերզիեան կիլիկիա միւհաճիրինէ 10 Լ. Օ. իսասա իթմէյի օլմազա մէպլաղը մէզքիւր Առաջնորդ վէքիլի Տ. Վարգան Ծ. Վ. Գասպարեան Թարգիմանան Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրիլմէյի սիր։

ԹԱԹԻԼՆԱՄԷ ՍՈՒՐԷԹԻ ՏԻՐ

Անասրը Օսմանիյէ պէյնինա իլգալի Թօխատը նէիգգ մագսէսիյէ նէշրիյաթը ֆէսատանանանէ պուլունսը անլարընն էրմէնիէ «Բիւզանգիոն» կազէթասը պէրինի Տիվանը Հարպը էօրֆի գարարլըսա պու կիւնէն իթիսարէն Թաթիլ զըլունմըշ սը։

27 Մայիս 325։

ՄԷՐԶԻՖՈՒՆ բուհանի բէհալէրի կազէթասընա սէրճ օլնան ֆըգրարատան օրասա սախի իսարէթ էօրֆիյէ իլանընա լեզում օլմըղը անլարադ, ուսմամ կազէթասընա Թեւկէրֆիլը քեշիսէ էսիպ, էն պուհրանը զէմանլարսա պիլէ մուխելեը սասիլ վէ մահիպը հէյէհան էն ուֆագ պէր հասիսէ վէ հարաքէթ վուգուսա կէմէսիկի վէ էլեվմ պիլ ուսմամ էհալի արասընսա սախի հիւանը իմթիզաճ պէր քեմալ պուլունսընը հիհէթլե նէշրիյաթը մէզքիւրսէ Թեպլիղ իսիմիշ սիր։

Սիւէյման նամարընսաքի չոխալարն տախի 15էր ալնի չիւրէյէ գօնրլմասարընա գարար վիրիմիկինէն, հիւքմէրինին սէրհան իհրաղ իւզամ, տիւն ես զարարը վէճիկ Առաստա վիլայէթինէ պիմիրիմիշ սիր։

Տեղրագան սրաղան պէն սասրասամ հագբէթլերինէ պիր Քազբիր Թագսիմ խալէրք, իսաստա մահքիւմ օլսա 6 էրմէնինին մահքիւմիյէթի, եաղմաճրըրա վէ գաթը ՝նուշեաա իշթիրաք իսէն չինկեռնէլեր վէ գէզլիպաղրընն չեհաէթի իւէ վուգու պուլարընսան, պու գարարընն Թէեխրի իւէ հագարընսա եէնիսէն Թանգիգաթ իհրասընը Թալեպ էթմիշ սիր։

** Գարբշդուգասան սոյալը Առաստա Մէրսին վէ Գօզանսա 377 Մուսլիմանի վէ 152 Խրիսթիանքի՝ էման 529 քի չինին մէվգուֆ օլսըգլարը վիլայէթէն Գասը Ալիէ պիլիրիմիշ սիր։

** Առաստա գարշըշդուգ էսնասընսա եուղմա իսիլէն էշեսան սախրէն Գէր Շէհրի սանճաղնա Թապի ռէսէֆլի Օգա գարիյեսի էհալիսինսէն Հայարը չալուշ իւէ բէֆիգլերի Հաֆի Հասան օղլու Էսսա վէ Բամազան օղլու քիչիւք Ահմէտին խանէլերինսէ 40 սաաս սահ պասա բաղչարընն վէ Գայսերիւէ Թապի Կէրմիր գարիյեսինսէն Սալիհ օղլու Մէհմէտ վէ Մուսթաֆա վէ Թալալը Ալի չէլեպի օղլու Ապդուրրահման վէ պիրսաէրի Մէհմէտին խանէլերինսէ զուհուր իսէն 15 գալեմ էշեանընն մերգումբրլա պիրլիքսէ Առաստանա կէօնտէրիլմիյի էնգարբ վիլայէթինսէ պիմիրիմիշ սիր։

** Առաստա վագասը էսնասընսա սիկուրթա գումբանիսը ուսուրը իւէ չէհրը մէզքիւրսէ պուլունան Լեւոն էֆ. Փափազան, վագասընն սուրէթը էֆրէյանընդ կէօղիւ իւէ կէօրմիշ վէ վալիի սաղը Ճեվան պէյին մէսուլիյէթինի թալին էյլէմիշ օլսուղունան, պու պասասէ լաղը կէյնէ իթհամամէ մամմիլէր թարաֆընսան Թանգիմ խալէրք, տուն մահքեմէի սիսէսինէ Թեվոի էլհիլմիշ սիր։ Մէղքիւր իթհամամընին պիր սուրէթի Մահմաս Շեվքէթ բաշայա Թագսիմ խալմիշ սիր։

** Առաստասա Թէշքիլ օլնան Տիվանը Հարպը էօրֆի հեյսէթը Թահզիգիյեսինսէ միւսթանթիգլիկ վաղիֆէսինի իչինա իթմէգ իւղրէ էլպհան պիրայէթ մահքեմէսի ճէզա սարիրսի բեհսի Առաֆ վէ Մանասթըր վիլայէթի սերքեզ պիսայէթ միւսասյի սամամի մուավինի Ֆարգ Բէմալ վէ վիլայէթը մեղքիւրսէ խաթընանի ազա միւլազիմի Մուրատ պեյլեր իւէ, Գըրդ քիւրսէ պիսայէթ մահքեմէսի ազասընան Սեպուհ, վէ Բէրլերսէ վէ Թէքօղ գաղալարը պիսայէթ մահքեմէլերի ազասընան Յովհաննէս Զէքի վէ Եսայի էֆ.ներ պիթթիսին մամմիլէհիմ իթասը իգթիզա իսէն եու մասրաֆլարընն Թէսվիրսէ էսիրնէ Սելանիկ, Մանասթըր, վիլայէթլերի սէֆթէրասարլըգլարընա վէ հէման Առաստանա ազիմէթլերի խուսուսը քէնսիսլերինէ պա Թէլեկրաֆ Թեպլիղ օլունմըշ սը։

ՄԷԳԱԼԱԹԸ միւհիմմէսի կազէթասընը Թէլեհն էյլէմիշ օլուպ, իսարէթ միւսթէպսէ զէմանընա Մըսրա իւքիհա իթմէյի վէ օրասա սենի Ֆիքր նամրլա պիր կազէթա նէշր իթմէկի կիպի Ֆրանսըզճա կազէթասը սէր մուհարրիրլիկինի իրթա իսէն Տէրան էֆ. Քելեկեան էվվէլքի կիւն Տերասատէթ կէմմէ օլսա, «Մապահ» կազէթասը սէր մուհարրիրլիկինի սէրէօհաէ էյլէմիշ սիր։

ՊՐՈՒՍԱ նէն ձէրբահ քեշիւ սէքէնէսինէն հաճի Ցակոբ տպա Թերզիեան կիլիկիա միւհաճիրինէ 10 Լ. Օ. իսասա իթմէյի օլմազա մէպլաղը մէզքիւր Առաջնորդ վէքիլի Տ. Վարգան Ծ. Վ. Գասպարեան Թարգիմանան Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրիլմէյի սիր։

ԹԱԹԻԼՆԱՄԷ ՍՈՒՐԷԹԻ ՏԻՐ

Անասրը Օսմանիյէ պէյնինա իլգալի Թօխատը նէիգգ մագսէսիյէ նէշրիյաթը ֆէսատանանանէ պուլունսը անլարընն էրմէնիէ «Բիւզանգիոն» կազէթասը պէրինի Տիվանը Հարպը էօրֆի գարարլըսա պու կիւնէն իթիսարէն Թաթիլ զըլունմըշ սը։

27 Մայիս 325։

ՄԷՐԶԻՖՈՒՆ բուհանի բէհալէրի կազէթասընա սէրճ օլնան ֆըգրարատան օրասա սախի իսարէթ էօրֆիյէ իլանընա լեզում օլմըղը անլարադ, ուսմամ կազէթասընա Թեւկէրֆիլը քեշիսէ էսիպ, էն պուհրանը զէմանլարսա պիլէ մուխելեը սասիլ վէ մահիպը հէյէհան էն ուֆագ պէր հասիսէ վէ հարաքէթ վուգուսա կէմէսիկի վէ էլեվմ պիլ ուսմամ էհալի արասընսա սախի հիւանը իմթիզաճ պէր քեմալ պուլունսընը հիհէթլե նէշրիյաթը մէզքիւրսէ Թեպլիղ իսիմիշ սիր։

ԻԶՄԻՐԼԵԱՆ Ս.ՆԸՆ ՄԷՔԲՈՒՊԸ

Տ. Տ. Մասթէս Ս. Կաթողիկոս Թարգիմանան Էրմէնի Գաթողիգ Կ—Բաթրիգ Սապահեան էֆ.էյ սաթէսքի վէսանամէ կէօնտէրիլմիշ սիր։

Ամեն. Սրբազան Եղբայր ի Քրիստոս

Մեր մեկնման առթիւ ի Մայր Աթոռ

ՊԷՅՆԷԼ ՄԻԼԷԼ ԻՅԱՆԷ ԳՕՄԻՍԻՕՆԸ

Մինիսթէրիֆ միլէթլերէրէ մէնսուպ օլան միւթէպէրսընն իշիրսաքը իւէ Թեշքիլ օլունան իյանէ գօմիսիոնը սաեն Մէհմէտ բաշա խանընսա իհթիսա իսէրէք սաթիսէքի մէտէլեր իւէ մէշղուլ օլմըշ սը։

Գօմիսիոն ռէիսի Մր. Բիթ, Էվրոբասա պուլունան երպապը խայրա 2000 նէֆեր էօքսիւշ չէճուգ գալըրմագա իչուն Թէքլիֆսէ պուլունըպ, 100 չէճուգ գալըրմաճագ երպապը խայր պուլունմըշ օլսըգլընսան, գօմիսիոնաշպիսիրմիշ սիր։

Բաթրիգ պէքիլի՝ Առաստա վէ միւսհաթանսան եալնըզ սյագ, վէ եքմէյէ միւհթաճ քէսան կէմիշ օլսա, պունլարա մուավիսէթ իչուն միւսասիպ պիր մրգարար ագչէ Թալեպ էյլէսինէսէ, գօմիսիոն պունլարը իչուն պիր մէպլաղ Թահսիսինսէ գարար վէրմիշ սիր։

Մր. Փիթ, Լոնդրասան Կիլիկիա իչին վիրուա իսէն 350 լիրանընն Հաճընա իրալ իսիլտիկինի պիսէրմիշ սիր։ Պու պապաէ Հաճընն Առաջնորդընա տախի եավչմասա գարար վէրիլմիշ սիր։ Գօմիսիոն Իսկինէրան, Տէօրթ եալ վէ միւհնագաթը մուհթաճինինէ Թէվֆի օլունմագ իչուն 300 լիրա իսէ գօմիսիոնընա իրսալինէ գարար վէրիլմիշ սիր։ 150 լիրա Անթաքիա, 150 լիրա Լաթաքիայա կէօնտէրմիշ վէ իսէ իչուն Առաստա գօմիսիոնընա սա միւրաճաաթ իթմէլերինի թավսիյէ էյլէմիշ սիր։

Տօքթ. Շեփրրա Ամթապասա պիր խաթխանէ Թէէրս իթիքսէն սոնրա Մառնի, Պաղչէ, Հասանպէյիսէ պուլունան միւհթաճինէ մուավէնէթ իթմէք իչուն օլ Թարաֆա կէթմիշ սիր։ Տօքթ. Շեփրրա բարա Թալեպ էթմիշ օլմազա Մր. Փիթ պունսան ագամ 300 լիրա կէօնտէրիլմիլինի սէօյլէմիշ սիր։

Առաստասան վիրուա իսէն պիր Թէլեկրաֆսա Պէյն էլ Միլել Գօմիսիոն 14,500 մուհճանինի գալըրմագա օլսա, հիւքիւմէթ իսէ 600 միւհթաճինին գալըրմագա իմիշ։ Արամ էֆ. Հայասեան՝ հիւքիւմէթէ միւրաճաաթլա մուավէնէթինի՝ զէքր օլնան 14500 քիչիյսէ տիրող իթմէմսինի Թալեպ էսիլէսինին Թէքլիֆ էյլէսիկինէն իչապ Թէքլիֆի գապալ էթմիշ սիր։

Նիւ Եորքը Հարպքը չէհրինսէ էմմ օլնան 718 Ինկիլիզ լիրասը սոզրուսան սոզրուպա Առաստա կէօնտէրիլմէկի մահալինսէն պիլիրիմիշ իսի։ Մէպլաղը մէզքիւր բաթրիգխանէսէն կէօնտէրիլէն մէմուրը մախսուսլար էշթիրաքը իւէ Թեվֆի օլնամագ սը։

Մէրսինսէ պուլունան բաթրիգխանէ մէմուրլարը իյնսէ Թալեպ էթմիշ իսէլերսէ, մայիս 22 Թարիխիյէ 500 լիրա կէօնտէրիլմիկի էվվալսէն պիլիրիմիշ սիր։

Առաստասա Թէշքիլ օլնան պէյնէմիւլլ գօմիսիոնա բաթրիգխանէնին առախ 2 մուրաթխաս պուլունսըրմասընա գարար վէրիլմիշ սիր քի, իյանէլերի Թեվֆի էթմէն վէ իյիապ իսէն Թեապիրլերի իւրա եյլեսին։

Ամերիգան սէֆարէթխանէսի Թարաֆընսան, վիլայետ էսէն իյանէլերսէ պիր գաչ սէֆասա Առաստայա 100,000 ֆր. կէօնտէրիլմիկի գօմիսիոնա պիլիրիմիշ սիր։ Բէյա պու կիւնլերսէ սէֆարէթխանէ Թարաֆընսան Օսմանը պանգասը վասրթասըյլա Առաստա գօմիսիոնընա 1000 լիրա կէօնտէրիլմիշ սիր։

Պաղտասի Ապաթլ Բասէրին Թէվֆիի իյանէ մուասէսէթընա իշթիրաքսան էլ չէքտիրիլմիսի սասիլիյէ նէզարէթինէ սիւալ իսիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ սիր։

ԿԻՆՃ սանճաղը սախլինսէ Միւսլիմանլար իւէ Խրիսթիանլար արասընսա սասթըզը իսկալ իսէն հալէր վուգուսա կէլտիկի կազէթալարսա կէօրիւլմիւկինէն, հագիգաթը հալ Տախիլիյէ նէզարէթինէ պիթիս վիլայէթինէն սորբմըշ իսի։ Ճէվապսէն կէլէն Թէլեկրաֆսա սանճագ սախլինսէ սօսթըզը իսկալ իսէն հալէր վուգուսընա սախ հէյ պիր մալիմամթ օլմասընը վէ վագ օլան իսթիդատ իւզերինէ միւհագաթասընի հեվասսա Թեզգիպ օլունբյոր։

ԵԷՆԻ ՎԱՒՕՐ ՇԻՐԲԻԹԻ

ՐՕՄԱ 8 Ցունիս.—Պելգինսէն ալընան խապերլերէ կէօրէ Համաուրկասա եէնի պիր վաբսր չիրքէթի Թէէսիս օլընմըշ սը։

«Օրիանթ Լինիս» իսնվանընը ալան եէնի չիրքէթ, Համպուրկ, Անվերս վէ Շարգ լիմանլարը արասընսաքի միւնադալաթասա «Տեոյէ Լէվանթ Լինի» չիրքէթինէ բէգապէթ եաէէք սիր։

ԻԼԱՆ

Մահմասա Բաշասա Հավուզլը խանընսա սաքին իքսէ մուգասասէմա Իքինճի Մահքեմէի Թիճարէթսէն իքիսը իլան էսիլէն Գ. Իսրայէլեան չիրքէթինէն մէզքիւր խանսա վագը մապասընսա մէվճուսա եմվալը Թիւճարիյէսի իգթիսատ մեր Հայրապետական աշխատանքի հաղորդեմք Ձեր Ամեն. Սրբազնութեան մեր հրաժեշտի ողջույնը։ Նուիրական պարականութիւն կը համարիմք այս առաքելութեամբ յայտնել մեր խորին շնորհակալութիւնը այն համակիր արտայայտութեանց համար, զոր ցոյց տուած է Ձեր Սրբազանութիւնը, այնքան սիրով, յոյնքաց մեր Պատրիարքական պաշտօնավարութեան։ Տարակոյս չկայ որ պիտի պահեմք ցմերջ եղբայրական ոգին մեր մէջ և կը մաղթեմք որ Հայ առաքելական ժողովրդեան ամեն հատուածներու մէջ անշէջ մնայ նոյն զգացումը։

Եղբայրական սիրոյ ողջունիւ,

Մնամք, Ամեն, Սրբազնութեանդ

Աղօթանուէր ի Քրիստոս

ՄԱՏԹԷՈՍ ԱՐՔԵՊ. ԻԶՄԻՐԼԵԱՆ

Կոստանդնուպոլիս. 21 Մայիս 1909

**

Ս. Հայրապետին Մր. Բիթի կէօնսերմիշ օլսուղու մէքթուպսն սուրէթի սիր։

Վերապատուելի Մ. Բիթի

Խնդալ ի Քրիստոս

Կ. Գալիս

Կը լիշենք անմոռաց այն մարդասիրական ծառայութիւններն, զոր մեր ազգային ազեանների առեն մատուցիք անքան սիրով ու եռանդով Հայ կարօտեալներուն օգնելու համար, եւ կը գնահատենք կատարելապէս անոնց արդիւնքը եւ արժէքը։ Կը դիտենք նաեւ գոհութեամբ օր դեռ այսօր ալ երբ դժբախտաբար նմանօրինակ առտապանաց մէջ կը հեծեն մեր թշուառ ազգայինք, Քրիստոնէական նոյն մարդասէր ոգին, նոյն ազնիւ զգացումներն կը մղեն զՁեզ չարունակելու ձեր ծառայութիւններն եւ օգնութիւն հասցնելու ինչպէս մեր արկածելոց։

Քաղցր է մեզ Ձեր բարեգործական Ջանից ու վաստակոց լիշատակը, եւ ի Ս. Էջմիածին մեր մեկնումին առթիւ յայտնելով Ձեր ազնուութեան մեր շնորհակալիքը, կը հաղորդենք մեր հրաժեշտի ողջոյնը և նը հայցենք Տիեզերաց Նախախնամչին հեղուլ Ձեր վերայ իւր օրհնութիւններն՝ու անբաւ բարիքներն և իր ամրակուռ Աչքն ներքեւ պաշտպանել ձեր և սիրելեացը կեանքը։

Մնամք աղօթարար

ՄԱՏԹԷՈՍ ԱՐՔ. ԻԶՄԻՐԼԵԱՆ

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՐՈՒՍ ՎԷ ՖՐԱՆՍԸԶ ՍԷՖԻՐԼԷՐԻ

ԼՕՆՏՐԱ 8 Ցունիս.—Մ. Զարիգօֆը Սթանպլ Ռուսիա սէֆարէթինէ Թային օլընմասը Բարիզ սրասի մէհֆիլինսէ մէմնունիյէթի մուսիպ օլալը։ Մուսամիլյ Բարիզսէ զիսսէսիլէ մապհարը Թագսիր օրմաշ սը։ Սթանպլ Ռուսիա վէ Ֆրանսըզ սէֆիրլերի Մ. Գօմարը Սթանպլ Ինկիլիթերա սէֆիրի իւէ միւթէֆիգլէն հարէքէթ էթմէգ ազմը գարթխէյսէ մահէլի մէմուրիյէթինի կէթմէգսէ օլսա Ռուսիա սէֆիրի էէսրաի ասախ հիւքիւմէթինէն այնը Թալմամը ախզ էսէէյինսէ իսմովար պուլունսը։

Շաւ հալսէ Սթանպլ Ինկիլիթերա Ֆրանսա վէ Ռուսիա հիւքիւմէթլերինին ալիմա միւթէֆիգլէն հարաքէթ էսէէյինսէ ալընան Ֆրանսա գօմիսիոնընա 1000 լիրա կէօնտէրիլմիշ սիր։

Պաղտասի Ապաթլ Բասէրին Թէվֆիի իյանէ մուասէսէթընա իշթիրաքսան էլ չէքտիրիլմիսի սասիլիյէ նէզարէթինէ սիւալ իսիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ սիր։

ԿԻՆՃ սանճաղը սախլինսէ Միւսլիմանլար իւէ Խրիսթիանլար արասընսա սասթըզը իսկալ իսէն հալէր վուգուսա կէլտիկի կազէթալարսա կէօրիւլմիւկինէն, հագիգաթը հալ Տախիլիյէ նէզարէթինէ պիթիս վիլայէթինէն սորբմըշ իսի։ Ճէվապսէն կէլէն Թէլեկրաֆսա սանճագ սախլինսէ սօսթըզը իսկալ իսէն հալէր վուգուսընա սախ հէյ պիր մալիմամթ օլմասընը վէ վագ օլան իսթիդատ իւզերինէ միւհագաթասընի հեվասսա Թեզգիպ օլունբյոր։

ԵԷՆԻ ՎԱՒՕՐ ՇԻՐԲԻԹԻ

ՐՕՄԱ 8 Ցունիս.—Պելգինսէն ալընան խապերլերէ կէօրէ Համաուրկասա եէնի պիր վաբսր չիրքէթի Թէէսիս օլընմըշ սը։

«Օրիանթ Լինիս» իսնվանընը ալան եէնի չիրքէթ, Համպուրկ, Անվերս վէ Շարգ լիմանլարը արասընսաքի միւնադալաթասա «Տեոյէ Լէվանթ Լինի» չիրքէթինէ բէգապէթ եաէէք սիր։

ԻԼԱՆ

Մահմասա Բաշասա Հավուզլը խանընսա սաքին իքսէ մուգասասէմա Իքինճի Մահքեմէի Թիճարէթսէն իքիսը իլան էսիլէն Գ. Իսրայէլեան չիրքէթինէն մէզքիւր խանսա վագը մապասընսա մէվճուսա եմվալը Թիւճարիյէսի իգթիսատ

իրալ. 1325 սէնէսի Մայիսին երկիրմի սօզուզընընը ճամասա կիւնիւ սասթ իւչսէ պիլ միւդարսէ ֆիւրսաթ օլընսա ճաղընասան իշթիրարսն Թաթիպ օրանլարընն եէվմ ու սասթր մէզքիւրսէ մէզքիւր մաղազասա կէյմէյերի իչան օլունսաբ։ 26 Մայիս 1325

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷՁԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Նեզամիյէ էյպիսէ անսարը իչուն լիւզում օլուպ, միւպայա օլընմագ իւզրէ մէվգբի միւնագասասը գօնրլան օն պին մէթրօ քէֆինլիք գալըօթընն պէհէր մէթրասը իքի զուրուշտա Թաթիպ էօհսէսինսէ սէր։ Հաղիրանը Բուսմինն իւչինճի կիւնինէ գասար միւնագասասը պիլ իթրա եէվմի մէզքիւրսէ գարարը գաթիսի իթա օլընարագ էրթէսի կիւնի եիւզսէ պէշ Քենդիլի գասալ օլընճագ սը։ Թէնդիլը ֆիյաթ իւէ իթայա Թաթիպ օլանլարընն Հարպիյէ նէզարէթի Լէվազիմաթը ուսմամիյէ սասիրէսինսէ կէյմէյերի։ 27 Մայիս 1325

** Սարաճխանսէ անպարընա լիւզում օլուպ, չիւրսէրը մահարրիրէ վէ մէմուրը նիմունէսի վէճիլէ պիր սէնէ զարֆընսա լիւզումը մզգարարարը ալընամագ իւզրէ մէվգբի միւնագասասա գօնրլան մավզէր Թօրգասը սիյմէ Թագրմընն պէհէր Թագրմը օն սէօրթ բարայա օլարագ Թաթիպ էօհսէսինսէ սէր։ Հաղիրանը Բուսմինն իքինճի կիւնինսօն գասարը։ էրթէսի կիւնիւ եիւզսէ պէշ Քենդիլի գասալ օլընճագ սը։ Թէնդիլը ֆիյաթ իւէ իթայա Թաթիպ օլանլարընն Հարպիյէ նէզարէթի Լէվազիմաթը ուսմամիյէ սասիրէսինսէ կէյմէյերի։ 27 Մայիս 1325

** Նէզամիյէ սարաճխանսէ անպարը իչուն պիր սէնէ զարֆընսա լիւզումընա կէօրէ Թաթիպ օլընմըշդա իսմալ օլընմագ իւզրէ եալընը իւէրքը իմայիսէսի մէվգբի միւնագասասա գօնրլան մուԹարլար քէսիմին օլարագ վէրիլիպ, միւԹէհհիսա Թարաֆընսան իսմալ օլընարագ անպարա Թէսլիմ էթիլմէգ վէ լեհմ վէ քեմիւր վէ նագլիյէ վէ սարր հէր պիր մարաքը միւԹէհհիսսա սիա օլմագ իւզրէ պէհէրինին իւէրքը իմալիսէսի օն սէքիզ բարայա օլարագ Թաթիպ էօհսէսինսէ սէր։ Մայիսը Բուսմինն օթուզ պիրնէք կիւնիւ գասարը գաթիսի, էրթէսի կիւնիւ եիւզսէ պէշ Քենդիլի գասալ օլընճագ սը։ Թէնդիլը ֆիյաթ իւէ իթայա Թաթիպ օլանլարընն Հարպիյէ նէզարէթի Լէվազիմաթը ուսմամիյէ սասիրէսինսէ կէյմէյերի։

26 Մայիս 1325 3—1

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄՄ

Թիւճճարանը քիրամընն պահրէն վէ պէրրէն էմթիալը Թիւճճարիյէսինին նագլ վէ կէօմրիւք իշլէրինսէ Թէհհիթ օլմագ իւզրէ, ազթամամ գամիսիոնճուսու Խրիսթօ կէրասանիսխա էֆ.նին Տերասատէթ Պաղչէ-Գասասընսա էմթիալը սասխիսսէ կէսմրիսիս գարըշըրսասա Թէէսիս էյլէսիյի 31 նամէրսու եազրխասնինին դայէթ ֆայիսէլի վէ սուհուլէթլի շերայիթի ակնսէ սահիֆէմիզսէ Թաֆսիլէսի մնանէրսէ օլմաղա, գարինի քիրամընն վէ պիլասասա Թիւճճարանընն նազարը սրագգարլարընը հէլգ էսէրիզ։

ԻՀԳԻՅԱՔ ՍԱՆՏՂԸ

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

ՏԷՐՄԱԱՏԷՔ ՇԻՒԳԼՍԻ

Գալաթա Գէօղլու Սթամպոլ

Սէրմայէսի 130 միլիոն գուրուն քամիլէնի մէվճուսա սը

ԻՀԳԻՅԱՔ՝ ԹԱԳՐԻՊԷՆ 38,000,000

գուրուն սը։

Գայլրհա չարթլար չունլար սը

Թէսլիմաթ ալԹան դրշ. իւզէրինէ օ-լանագ սը, վէ 50 դրշ.ասան ալաղը Թէսլիմաթ գապալ օլունմայանագ սը։

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ՝ պու կիւնքի գարարա կէօրէ եալընը 1000 լիրայա գասասը մէպլաղ Թէսլիմ իսէն իչուն 100 սէ 3½ վէ պու մրգասարը Թէճավուզ իսէն պագչէսի իչուն անանագ 100 սէ 3 ֆայիզ վերէճէք սիր. մամաֆիհի, բան բա Թէսլիմ իսէէք զէվմը 15 կիւն եվվել մահալի կազէթասը իւէ խապերասը իթմէք չարթըյա մէզքիւր ֆապիզ Թէնդի վէ նա Թէզեիսէ մուէթասը սը։

100 լիրաի Օսմանիյէն ալաղը օլան Թէսլիմաթ՝ իսթէնիլսիկի անսէ իսսէ օլունապիլիր։

Գունան եօգարդի մէէխուզաթ՝ էվվէլինսէն վերիլէճէք պիր Թարիխի իչարա Թապի սիր չէօղլէ քի,

Լիր. Օսմ.էն	Լիր. Օսմ. յէ գասասը	
100	150	3 կիւն եվվել
151	200	6 « «
201	500	10 « «
501	1000	15 « «
1001 վէ պունսան սօ-գասը իչուն		30 « «

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ՝ իսթէսիկի անսէ հրզասանա կէօրիւլէն ալաղը սահիպը մէվճուսա Թէէսիյէ իսէրէք, մերզումն հիսասպը գարամագ հագգընը մահֆիզա իսէր

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԳՕՐՍԱՍԸ

Օսմ. Ինկիֆիթ ագչ. գաբ.	101.13½
» » էն եհ.քսէք	101.14½
» » էն ասագգ	101.06½
Գաս. ասագգ. ասյլար ք. ք.	101.11
Բաս. լրմ.ագչամ. գաբանաց	173.62
» » էն եհ.քսէք	173.89
» » էն ասագգ	173
» » պաս.ասչ.	173.87

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԿՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սելանիկ »	Ֆր.	130.
Մասթլի »	Լ. Օ.	4.40
Օսմ. Բէժի սաբան	Լ. Օ.	16.40
Օսմ. Սիկաբթ	Լ. Օ.	4.40
Թրամվայ ազսիոն	Լ. Օ.	8.40
Թրամվայ ժաբանան	Լ. Օ.	4.40
Թրամվայ Օպլիկ.	Ֆր.	490.
Սթանպլ Սաս Շիրքէթի	Ֆր.	313.50
Շիրքէթի Խայրիյէ	Լ. Օ.	36.
Շիրքէթի » Համ.	Լ. Օ.	1.05
Գալաթա Գաբրայսն	Ֆր.	469.
Էրէյլի Մասէնի	Ֆր.	210.
Գարասու Օրտինէր	Ֆր.	31.
» Բրիվիլէժիէ	Ֆր.	32.50
Գասանարա Օրտինէր	Ֆր.	122.
» Բրիվիլէժիէ	Ֆր.	128.
Անասօլու չզմէն 0/0 60 Ի.Լ.		15.17
Նէֆֆա Թէօֆա Թրամվայ	Լ. Օ.	2.
Թրանվայ	Ֆր.	81.
Զաբիրբա	Ֆր.	38.

ՄԸՍԸՐ ՕՊԼԻԿԱՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէթիմօնա.Էժիբսիէ	1886 Ֆր.	283.
« «	1903 Ֆր.	249.

ԵՈՒՆԱՆ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

0/0 5 Եունան 1881	Ֆր.	257
Գանգ Նապոն. ազ կրէս 1880	Ֆր.	423
» «	« 1903 Ֆր.	4.36
Լանվրիսմ մասէնի	Ֆր.	64.

ԱԳԱՐԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Սամ. լբրասը 100 գ.ասան	Լ. Ֆր.
Գեյրգ մէթբսիյ Ֆարդը	107.35
Մէթբլիք	101.20
Ինգիլիզ լբրասը	109.31
Ֆրանսզգ լբրասը	87.11
Բոլ	90.
Դրիմիզ ալթանը	50.
Գարգան գայմէք	8.62
Լշնաբա չեգ	109.35
Բարիզ չեգ	22.92

ԷՎՐՕՊԱ ԳՕՐՍԱՍԸ

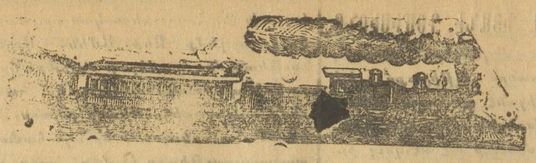
Լոնդրա 9 Ցունիս

Ինկիլիզ եահամը Ինկ. լբր.	84.50
Օսմ. եահամը Ինկիֆիթ	92.25
» » » գաբանաց	92.25
Օսմանլը Գանգասը	19.
Բաս 4%	88.50
Գանգասը խաթիդրաղը	105.
Գամպոս Բարիզ 10 այվասաթ	25.32

Բարիզ 9 Ցունիս

ՇԱՐԳ

ՏԵՐՍԱԱՏԵՓ ԻԼԷ



ՇԸՄԷՆՏԸՖԵՐԼԷՐԻ

1908 ապրիլ. Մայիս 1էն իթիպարէն եէնի իլանա տէկին եօլ թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՈԼՅԱՆ ՓԻՒԶԻԹ ԶԷՔՄԷՃԷՏԷՆ

ՆՈՒՄԷՐՈ ՍԹԱՍԻՕՆ	62	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
	Սապահան եօյլէնէ գառար											ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ							Էօյլէնէն ագշամ գառար						
Սթամպոլ	6 09	6 45	7 18	7 56	8 23	8 56	9 21	9 54	10 31	11 19	12 05	1 04	1 31	2 16	2 44	3 30	4 02	4 29	5 05	5 24	5 54	6 26	6 49	7 20	8 26
Գալաթա	6 24	6 55	7 41	8 06	8 38	9 06	9 36	10 12	10 41	11 29	12 15	1 14	1 41	2 26	2 54	3 40	4 12	4 39	5 15	5 34	6 04	6 36	6 59	7 30	8 36
Եէնիգեօյ		6 59	7 45	8 10	8 42	9 10	9 40	10 17	10 45	11 33	12 19	1 18	1 45	2 30	2 58	3 44	4 16	4 43		5 38	6 08		7 03	7 34	8 41
Սամաթիա		7 04	7 51	8 15	8 47	9 15	9 45	10 23	10 51	11 38	12 24	1 23	1 50	2 36	3 03	3 49	4 21	4 48		5 43	6 13		7 08	7 39	8 47
Եէնիքեօյ	6 43	7 09	7 56	8 24	8 52	9 22	9 48	10 29	10 56	11 43	12 29	1 28	1 53	2 41	3 08	3 54	4 26	4 53		5 48	6 18		7 13	7 44	8 52
Մագրիքեօյ	7	7 37	8 11	8 34	9 09	9 37		10 44	11 16	11 55	12 39	1 40		2 53	3 18	4 09	4 41	5 06*	5 33	6 03	6 33	6 54	7 24	7 56	9 04
Ալյոթֆանօս	7 18	7 47	8 21		9 21	9 47		10 54		12 07		1 52		3 03		4 19	4 53		5 43	6 13	6 43	7 04	7 37	8 06	9 14
Փիւրիւք Զեքմէճէ	7 28				9 29					12 15		2					5 01						7 45		

ՓԻՒԶԻԹ ԶԷՔՄԷՃԷՏԷՆ ՍԹԱՄՈՒ

ՆՈՒՄԷՐՈ ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	53	55	57	59	61	59 Ա.
	Սապահան եօյլէնէ գառար										ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ								Էօյլէնէն ագշամ գառար									
Փիւրիւք Զեքմէճէ		6 36								10 19					12 51		2 23							6 03			7 20	8 07
Ալյոթֆանօս	6 17	6 47	7 27	8 01		8 26	8 59		09 59	10 39				11 41	1 02		2 39		3 59		4 54		5 53	6 19	6 44	7 15	7 35	8 27
Մագրիքեօյ	6 29	7 59	7 39	8 13		8 38	9 11		9 36	10 11	10 42		11 26	11 53	1 14	2 24	2 51	3 41	4 11		5 06	5 31	6 03	6 31	6 56	7 27	7 54	8 39
Եէնիքեօյ	6 44	7 11	7 54		8 26	8 50		9 24	9 46	10 26	10 54	11 14	11 41	12 04	1 26	2 39	3 06	3 56	4 24	4 58	5 23	5 46	6 20	6 44	7 11	7 42	8 16	8 51
Սամաթիա	6 47	7 15	7 58		8 30	8 54		9 28	9 52	10 29	10 58	11 17	11 44	12 07	1 29	2 42	3 10	4 00	4 27	5 02	5 26	5 50	6 24	6 47	7 15	7 46		8 55
Եէնիքեօյ	6 52	7 21	8 03		8 35	8 59		9 33	9 57	10 34	11 03	11 22	11 49	12 12	1 34	2 47	3 15	4 05	4 32	5 08	5 31	5 56	6 29	6 52	7 21	7 52		9 00
Մագրիքեօյ	6 57	7 26	8 08	8 34	8 40	9 04	9 29	9 38	10 02	10 39	11 08	11 27	11 54	12 17	1 39	2 52	3 21	4 10	4 37	5 13	5 36	6 02	6 34	6 57	7 28	8 02	8 34	9 05
Սթամպոլ	7 05	7 34	8 16	8 39	8 48	9 12	9 37	9 46	10 10	10 47	11 16	11 35	12 02	12 25	1 47	3	3 29	4 18	4 45	5 21	5 44	6 10	6 42	7 05	7 36	8 10	8 43	9 13

Իթիբար.—Եէնի իլանա տէկին 8, 10, 16, 44, 46, 9, 13, 33, 51 վէ 53 նումէրօլը գաթարտար՝ նալընդը 1 ատաֆիգա Զեյթունբուրնունա տարաճագլար Բէք օ գառար հէվալէի օլմայան եուրքեր՝ պիլա իսթիհնա հէր գաթարտա գապալ օլունճագլար տըր. լաքին հէվալէյի ալան եուրքեր՝ նալընդ 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարտարտա գապալ օլունճագլար տըր։
Շարգի եվրոպաէրն վագթը՝ Ցերսատէթ ատաթը իւզերինէ 4 ատաֆիգա իլերի տիր։

Ալյոթֆանօս իլէ Փիւրիւք Զեքմէճէ արաբնադի ճումա վէ բազար գաթարլըրընէ իլան Թարիֆասը վէյրտա միւնասիբ տիր։

ՑԵՐՍԱԱՏԵՓՏԷՆ ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ (Ճումա բազար վէ կիւնլերի)

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	20	24	28	32	36	38	40	42	44	46
ՍԹԱՍԻՈՆ	10	14	Վագթը հարէքէթլէրի							
Ալյոթֆանօս.	8 23	9 21	10 56	12 07	1 52	3 05	4 21	4 53	5 20	5 48
Ֆլորիա	8 32	9 30	11 05	12 16	2 01	3 14	4 30	5 02	5 29	5 57
Փիւ.Զեք.	8 34	9 32	11 07	12 18	2 03	3 16	4 32	5 04	5 31	5 59

Ա.—Իշպու Թրէն եալընդը ճումա վէ բազար կիւնլերի իչէյինդէ տիր։

ՑԵՐՍԱԱՏԵԹԼԷ ԱԶԻՄԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	21	35	45	49	53	55	57	59	59 Ա
ՍԹԱՍԻՕՆ	Վագթը հարէքէթլէրի								
Փիւ. Զեքմէճէ	8 48	11 27	3 46	4 40	5 33	6 02	6 29	6 56	8 07
Ֆլորիա		11 31	3 49	4 44	5 40	6 09	7 33	7 03	8 14
Ալյոթֆանօս	8 57	11 39	3 57	4 52	5 48	6 17	7 41	7 11	8 22

(*) Իշպու Թրէն եալընդը ճումա վէ բազար կիւնլերիսաթ 5,08ա Մագրիքէօյինէն հարէքէթ վէ 5 18ա Ալյոթֆանօսա միւվասլէթ իտէլէք տիր։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Պէշինէի օրտուի Հիւմայուն մերքէզի ղան նէֆիրը Շամը Շէրիֆ իլէ ֆիվարընա, եանի Վատ իլ Ամմ վէ Տուման գաղալարը ատիրինատ վէ Խան Զիլինանա պուլընան վէ պուլընարը-լամագ օլան հէր օրնէֆ ատաքիրի Շահանէ հայվանաթրնա իւչ եիւզ եէկիրմի պէշ սենէսի Թէմուզը իպթիտայընոան իւչ եիւզ եէկիրմի ալթը սենէսի Հաղիրանը նիհայէթինէ գառար պիր սենէ զարֆընա լիւզում օլամագ ատման մահալլինէ մէվգէի միւնագասայա գօնդրաղընան, իթտընա պուրատա Թալիպ օլանլարընն չէրութինի անլամագ իւզրէ Հարպիւէ նէզարէթինատ մէնիլիտ բուէսայա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

26 Մարտ 1325 3—2

* *

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Թահնիյէ վէ ֆրունլար իտարէսի իչէն մէվճուտ նիմանէսի վէճէլի միւպայէ օլընմագ իւզրէ մէվգէի միւնագասայա գօնդրան օն պէն ատա Թէհի չուվալը պէհէր ատէանիքնիւզէր բարայա իթտա Թալիպ վար ատր։ Իշպու Մայիսին օթուզընը Ճումա երթէսի կիւնինէ գառար պէլ միւնագասա եէվմը մէղքիւրատ գառար գաթիսի վերիւէ-էնք վէ Հալիրանը պէրինէի Բազար երթէսի կիւնիւ ատախ եիւզատ պէլ Թէնզիւէ գապալ իսթէնէէք տիր։ Մէղքիւր ֆիլոթատան Թէնզիւ իւէ իթտայա Թալիպ օլանլարը միւատէթը մէղքիւրատ Հարպիւէ նէզարէթի լեվազիմաթը ումումիւէյի ատքերիսի ատրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 25 Մայիս 1325 3 3

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՖԷՐԱՅՆ

Ծերմայէ 130,000,000 գուրօն (քեամիլէն Թէեթիյէ օլունմըշ.)

Իսթիյաթ ազչէսի 38,000,000 գուրօն։

1869 սենէսինատ Թէեթիս օլունըպ, մերքէզը իտարէսի Վիէննատա պուլընամագա վէ միւհագաթը էյլէթատ 12 իտարէսանէսի պուլընամագատ ատր։

Շիհիպլէր.—Բրակ, Կրաց Պրին, Զիկ, Գուտա-Բէնքա, Լէմպերկ, Սէրնովէյ, Գլակենֆուրթ, Պրէց, Պիսէն Գարլսպատա, Բիլսէն, Բրոշնից, Օլոմոլթէն, Թէպլից, Վիվախ վէ Վիէնէր Նեօշթատ։

ՑԵՐՍԱԱՏԵՓ ՇԻՀԻԼԻՆ

Գալաթատա իտարէսանէսի՝ Փամանբօ խանընատա Ավթրիա բօսթախանէսի իւզէրինատ։

Սթամպոլ իտարէսանէսի՝ Էլքաթիպ խան Փիւրիւք Աշիր էֆ. ոօգաղընատ։

Գէօզլու իտարէսանէսի՝ Սէնթ Անթուան խան Գէօզլու ճատէի քէպիրինատ։

Վինը Պանգ Ֆէրայն՝ պանգայա միթէալիզ քեանֆէի ումուրլա մէնզուլ օլուր, էղէիմլէ գօնթ գուրան աշար, թանվիրաթը հրզիզ վէ ատբ իտէր, գէյմէթլի թանվիլաթ ըէն պրաքմագ մուգագիլինատ գօնթ գուրան իւէ ավանս վէրիր, չէք իսրաֆ, հէվալէյէր իթա վէ Թէէկրաֆիա Թէեթիյաթ իթտա իտեր, պօրայա միւթէալիզ մուամէլաթ Տէրատատէ վէ պիլումում մէմալիքը էճնեպիյէ բիսցայարընատ թանվիլաթ ալըմ սաթըմը գուրան վէ թանվիլաթ գուբանալարը ագանթօ վէ թանվիլ իտեր, ումում բիսցայար իւէզրինէ բօլիցա ալըր վէ ատաթ, էրմուհարբէր վէ վատէի պանօլար ալըր։

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹ ԶԷՄԱՆԸ

Հէր կիւն էօյլէնէն էվվէլ սաաթ 9,30ատն էօյլէնէն սօնրա սաաթ 4է գառար։

Ճումա կիւնլերի 9,30ատն 1է գառար։

ԹԱՇՐԱ ԱՊՕՆԷԼԷՐԻՄԻԶԷ

ՍԹԱՄՊՈՒԼԻ ԳԱԶԻ ԹԱՇՐԱՅԻ

Թաշրատա մուգիմ միւհիբէրէմ ապոնէլէրիմիզէն ապօնման վատէլէրի իւիթամ պուլանլարա պիր քէբէ խապէր վէրիլմիկի հալատ եէնի պէտէլը ապօնըմանը կէօնատէրմէյէնլէրին կազէթալարընը գաթ էյլէյէկիմիզի պէյան էյլէրիզ։

Բօսթախանէսի պաղէն սէհվիյաթ վուգու պուլարընատ, ապօնման պէտէլի օլարագ բօսթախանէյէ Թէվֆիր իտիլէն բարանըն մանատաօսթ նումէրօսընը հէր հալատ մէքթուպլա պիլիրմէլէրինի այրըճա բէճա իտէրիզ։

Բէզա ապօնման պէտէլի օլարագ բօսթախանէյէ բարա Թէվֆիր իտէն զաթ մանատաօսթ գուբօնընընն արգասընա 2-3 սաաթրա պէյանը էֆքեար էյլէմէսի չարթ ատր։ վէ պու Թէտպիր էն միւնասիպ օլասընը թաշրա ումում ապօնէլէրիմիզէ պէյան իտէրիզ։

Բէզա ապօնէ պէտէլի օլարագ բօսթախանէյէ բարա Թէվֆիր իտէն զաթ՝ մանատաօսթ գուբօնընընն իւզէրինէ ապօնէնին ասլը իտմինի վէ ասղրաս արէնինի եաղատրընատը վէ բարայը Թէվֆիր իտէն չէհէսի չահրան իտմի եազարբլմանատը լազըմ կէլիր։

ՄԵԼՈՒԼԸ ԿԱԶԷԹԻ
ՅԱՍՆՈՐ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԾԸՄԷՆՏԸՖԵՐԻ

ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՀԱՍԸԼԱԹ ՃԷՏՎԷԼԻ

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԼԻ ԽԱԹԸ
6ԼՆԷի հաֆթա 1909 մայիս 20 ատն մայիս 26է գառար
Խաթըն ուզունլըղը 578 քիլօմէթրօ
Սէնէվի քիլօմէթրօ հարլաթը

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հազբէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Ֆազլա Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէճատ զիքր օլունան հաֆթատա	8,185	84	9,435				1,249	16
Իլք հաֆթալար	6,688	26	6,675	42	12	84		
Ցունվար 1էն պէրու	6,767	08	6,819	58			52	50

ԷՍԿԻՇԵՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԸ
Ուզունլըղը 445 քիլօմէթրօ
1909 մայիս 20ատն մայիս 26է գառար

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հազբէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Ֆազլա Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէճատ զիքր օլունան հաֆթատա	4,334	66	7,688	15			3,353	49
Իլք հաֆթալար	3,319	33	4,489	86			1,170	53
Ցունվար 1էն պէրու	3,372	77	4,656	93			1,284	16

ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ԾԻՐԻԷՔԵԱՍԸ

ԳԷՕՖՓԱԹԻՆ ՖԷԼՍԷՓՍԷ

ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՀԱՍԸՐ ՎԷ ՍՄԱՐԼԱՄԱ

ՍԹԱՆՊՈԼՅԱՆ

Սալթան Համիտիյա Թէֆթիշ խանընա
Ն՝. 34

Մէղքիւր մաղազա սահիպի 35 սենէսէն պէրի պու իշտէ օլան Թէնրիպէսի իլէ Եվրօբանը, եանի Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսա վէ Պելճիգանը էն մէշհուր Ֆաբրիգալարընատ բէշէն մուպայա խուպ կէթիրթիկի դէյէր գարբի։ Տայանըգը վէ բէնկիրի օլմայան գումաշլարը մահիր մագասատարընա պիշատիրիպ քէնտի Ֆաբրիգասընա տիքթիրմէքտէ, վէ հէր նէվ էլպէճէլէրի բէշէն վէ մագթու Ֆիյաթլա դայէթ սանճագ սարֆմագատա ատր։ Իշպու հագգաթը՝ մաղազա միշիթէրէլէրինին Թատարդ խարիյէլի կէպի, նէնիրէն թէշրիֆ իտէն միւշթէրիլէրին տախիֆատարդ իտէնէլէրի շիւսպէնիյաթընատ, էլկեսթ ալանագ զէվքը էն էյվէլ մէդգիր մագազա միւրաճաաթ իթմէլէրի թավսիյէ օլունար։

ԱԼԻՍԱՆ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

ԼԻԻՆԻՕՆ

1828 L'UNION DE PARIS

ԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԵԼԸՆՄԸԾ

Մէրքէզը իտարէսի Բարիզատ Վանատմ մէյմանընատա իստուսուի տարիքէրինատ

Սէրմայէ վէ իսթիյաթ 329,000,000 ֆր.։ Պու Շիրքէթ ղայէթ միւսաիտ ղէրանթի իլէ Թուրքիատա սիկուրթա գայա իտէր։ Հէր նէվի սիկուրթա մուամէլաթը, մէտելա ղէրանթի հալինատ միւվէզզէթի (միքթի) թրանսուա վէ սարֆ-իրէ սիկուրթալարը իտրա էյլէր։ Շիրքէթի Պանգասը Օսմանլը Պանգասը ատր։ Թուրքիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իչին միւտիրիյէթը ումումիյէ՝ Սթամպոլատա Սալիթան Համամընատա Դէֆթերը օղլու Բասատը։

Միւտիրի Ումումիյէ ՍԻՄՕՆ ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ՝
Միւտիր՝ ՄԻՀՐԱՆ Տ.-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Մէմալիքը Մահրուսէյին հէր Թարաֆինատա խստուսի ժամանակը վար ատր։

ԿԷՕՄՐԻՒՔ ՄՈՒԱՄԷԼԷՍԻ ԻՉԻՒՆ ԹԷԱՀԻԼԱԹ

ՎԷ

ՄԷՆԱՖԻԻ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

1 Ցունիս 1909 ատն իթիպարէն

ՑԵՐՍԱԱՏԵԹԼԷ ԻՏԹԱԼ ՕԼԸՆԱՃԱԳ ԷՄԹԱԱՅԻ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷՆԻՆ ՊԱՀՐԷՆ ԻՒՃԷԹԻ

Թիքթիք	Պալէտաը	1էն	20 է	գառար	5	ղրշ.	20	ատն	եօգաբը	4 ղրշ
Ճէհրի	Զուվալը	1	20 է	»	5	»	20	»	4	»
Սուսամ	»	1	20 է	»	5	»	20	»	4	»
Զայ	»	1	20 է	»	5	»	20	»	4	»
Մանէկ	»	1	20 է	»	5	»	20	»	4	»
Ակը պամէմ իչի	»	1	20 է	»	5	»	20	»	4	»
Եաբաղը	»	1	20 է	»	6	»	20	»	5	»
Բամպուք	Պալէտաը	1	10 է	»	10	»	10	»	9	»
Պամեա	Զուվալը	1	20 է	»	6	»	20	»	5	»
Բասարմա	»	1	20 է	»	6	»	20	»	5	»
Բաթաթէս	»	1	150 է	»	1,25 ատ. պէհէրի					
Ֆասուլիա վէ նուհօտ	»	1	50 է	»	2 ղրշ. 50ատն եօգաբը 1.50ատ					

ՑԵՐՍԱԱՏԵՓՏԷՆ ՊԱՀՐԷՆ ԹԱՇՐԱՅԱ ԿԻՏՏԷՆԷՓ ՕԼԱՆ

ԷՄԹԱԱՅԻ ԹԻՒՃԱՐԻԷՆԻՆ ԻՒՃԻԹԻ

Թիքթիք	Պալէտաը	1 ատն	50 է	գառար	2	ղրշ.	50ատն	եօգաբը	1,50ատ	
Աֆիոն	Սանատը	1	20 է	»	5	»	20	»	4	ղրշ.
Քիթրէ	Սանատը վէ չուվալը	1	20 է	»	6	»	20	»	5	»
Ճէհրի վէ սալէպ	»	1	20 է	»	6	»	20	»	5	»
Սըղըրվէ քէչի տէրիսի պալէտաը		1	20 է	»	5	»	20	»	4	»
Ավ տէրիսի	»	1	10 է	»	10	»	10	»	8	»
Եաբաղը	Զուվալ	1	50 է	»	2	»	50	»	1,30ատ	
Պամեա	»	1	20 է	»	5	»	20	»	4	»
Պալմօզու	»	1	10 է	»	6	»	10	»	5	»
Զայ	»	1	20 է	»	5	»	20	»	4	»

ԿԷՕՄՐԻՒՔ ԱՄՊԱՐԼԱՐԸՆԱՆ ՑԵՐՍԱԱՏԵԹԼԷ ԶԷՔԱՐԼԱՃԱՔ

ԷՄԹԱԱՅԻ ԹԻՒՃԱՐԻԷՆԻՆ ԻՒՃԻԹԻ

Աֆիոն	Սանատը	15 ղրշ.	Քէչի տէրիսի	պալէտաը	9 ղրշ.
Սալեպ	Զուվալը	10 »	Ակը պամէմ իչի	Զուվալը	10 »
Քիթրէ	»	10 »	Մէչլեպ	»	10 »
Ճէհրի	»	10 »	Սուսամ	»	10 »
Մաղը	»	10 »	Զայ	»	8 »
Ավ տէրիսի	»	20 »	Թիքթիք	»	6 »
Վաքէթա մի մէյնի 200 քիլօրը		15 »	Պալ մօմու սանատը վէ չուվալ		12 »
Սըղըր կէօսու	պալէտաը	10 »	Պամեա վէ բասարմա	»	8 »

Պալէտատ արզ օլունան վմթայի Թիւճարիյէնին նավլը ըսխթըմ Գումբանիասընա վիրիլէճէք ատպատկօ, պէքճի վէ մուշամպա քիրասըմալ սահիպլերինէ այիա օլասուդաս կէպի պիր կիւնէյէք մավունա վէ սալարուրիա մէսարիֆի միւթէպագիյէ տարի քէնտիմէ այիա օլմագ իւզրէ պալէտատքի իւճրէք տախիլինատ իճրաի մուամէլէ. իտիլճիկի Տէրսատէթատ վէ Թաշրատա պուլունան ումում միւթէպալը Թիւճարլարընընը մալիմիւ օլմագ իւզրէ արզ ու իլան օլունուր. Պահչէ Դարուրունա էմթայի տախիլիյէ կէօմրիւքի գարշըսընատա 31 նումէրօլը եաղընանամիպէ միւրաճաաթ պուլրուլմասը արզ օլունուր։

6—1 Ագատրմա գոմիսիոնատուսու ԹՐԻՍԹՕ ԿԷՐՏԱՆԻՏԻՍ

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՍՈՒՍԻ

1909 ապրիլին 18ինէի ճումա երթէսի կիւնինէն իթիպարէն Անատօլու չրմէնտրքէր իտարէսինին եէնի իլանա տէկին Քէօրրիս իլ Հայատար Բաշա ատրաքնատա պէրվէհէր աթի իլրա օլընան ճագ սէֆկիրլէր։

ՔԷՕՐՐԻՍԻՆ ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱՅԱ

Սթ.	Տգ.		Գաթար նումէրօսը
10	48	Բէնթիկէ կիւլէն	4
11		Էսկիշէհիր »	44
11	56	Մալթեբէյ »	6
12	19	Բէնթիյէ »	8
1	02	» »	10
1	45	Պիլա Թէատիւֆ	—
2	28	Բէնթիկէ »	12
3	05	Պիլա Թէատիւֆ	—
3	45	Բէնթիկէ »	14
4	10	Մալթեբէյ »	16
5	21	Բէնթիկէ »	18
6	39	Պիլա Թէատիւֆ (1)	—
6	53	Աստաղաբընա »	46
7	49	Բէնթիկէ »	20
8	47	Էրէնքէօյինէ »	22
9	22	Բէնթիկէ »	24
9	51	Մալթեբէյէ »	26
10	33	Բէնթիկէ »	28
10	33	Պօսթանճըյա »	30
11	06	Բէնթիկէ »	32
11	40	» »	34
11	08	Պիլա Թէատիւֆ	—
12	38	Բէնթիկէ »	36
1	18	» »	38

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱՏԱՆ՝ ՔԷՕՐՐԻՍԻԷ

Սթ.	Տգ.		Գաթար նումէրօսը
11	14	Բէնթիկէտէն կիւլէն (2)	1
11	43	» » (3)	3
12	26	Էրէնքէօյիւնէն »	5
12	27	Բէնթիկէտէն »	7
1	13	» »	9
1	23	» »	11
2	13	Մալթեբէտէն »	13
2	58	Բէնթիկէտէն »	15
3	35	» »	17
4	20	Աստ Բազաքընատան »	41
5	05	Բէնթիկէտէն »	19
5	56	Մալթեբէտէն »	21
7	01	Բէնթիկէտէն »	23
7	40	Պիլա Թէատիւֆ	—
8	44	Բէնթիկէտէն »	25
9	12	Պիլա Թէատիւֆ	—
9	48	» »	—
10	20	Բէնթիքալէն »	27
11	02	Էրէնքէօյիւնէն »	29
11	02	Լակի Շէհրէտէն »	43
11	33	Պիլա Թէատիւֆ (4)	—
12	05	Բէնթիքալէն »	31
12	34	Մալթեբէտէն »	33
1	06	Պօսթանճրատան »	35
1	06	Բէնթիկէտէն »	37
1	44	» »	39

(1) Նալընդը ճումա վէ բազար կիւնլերի ծէնէր Պազէյէ իշլէյէն 522 նումէրօլը գաթարտա Թէատիւֆ իտէէք տիր։

(2) Իշպու օէֆէր մայիսին 19ընի կիւնիւ հարաքէթէ պալալը՝ յուլիսի 18ինէի կիւնինէ գառար տէվամ իտէէք տիր։

(3) Իշպու օէֆէր ապրիլին 18ինի կիւնինէն իթիպարէն հարաքէթէ պալալը՝ մայիսին 18ինէի կիւնինէ գառար տէվամ իտէէք վէ անան օնրա Թաթլի իտիպատէ 19ընը կիւնինէն իթիպարէն Թէքրար հարաքէթէ պալալամագ տըր։

(4) Ճումա վէ Բազար կիւնլերի 525 նումէրօլը ծէնէր Պազէյէ գաթարընա Թէատիւֆ իտէէք տիր։

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ

Զօճուգլարը հագգընդա պէպէլէմէք վէ պէօյիւտիքլէրի զէման սըհէթլէրինի Թէէմին իթմէք իչին ալթը ալըգ վէ մանընան պալալարագ «Ֆօսֆաթին Ֆալիէր» եէսիրիրլէր։ Ֆօսֆաթին չէգուլթա կկսի դայէթ լէզիզ վէ խոշ բուիսալը վէ ֆէվգէլատէ գուվվէթ վէ ուրիմի պիր մատաէ տիր քի, չօճուգլարը քէմալլերինի գուվվէթլէնտիրմէք վէ անլէրատէ վուգուրը քէտիր օլան իսնալ խատթալըղընը մէն, վէ տիպլէրինին չէգմանընա կարարմ իթմէք խասսէլէրինինէ տիր։ Ֆօսֆաթին իլէ պէպէլէնէն օլանճուգլարընն՝ պէօյիւտիքլէրի զէման կիւճլի, գուվվէթլի վէ պէնէքլի միւքէմմէլ օլանուր՝ պիպէրատ Թէքրիւ Թէքրիւ Թէյնլերին եիւզատ օն մըզաբատ բանգէտիրէ ճումասան մատա կիւնլերատ Իտարէի Մախսուսատ մէնիլիտէ մարուճաաթլարը։ 26 Մայիս 1325

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՍՈՒՍԻ

Իտարէի Մախսուսէնին հանգիստուսատ ալթընան Թէպիր էսէնլիկա պագգրատան ուքիդ եիզ գէնմագարը իչ կիւն մուատէթէ միւսուդյէտէյէ չէգարբլուպ։ հէր գէյտատ եէոզուրուչ օն իրի բարատա Թալիպի էսնանեաթէ ատուրնարընդանան ալմագ խաթիրինատ ատուրնարընդանան ալմագ խաթիրինատ։ Թէյնլերին եիւզատ օն մըզաբատ բանգէտիրէ ճումասան մատա կիւնլերատ Իտարէի Մախսուսատ մէնիլիտէ մարուճաաթլարը։ 26 Մայիս 1325